

Теория ролей у Панини и ее интерпретация грамматистами нового времени

Научный руководитель – Захарьин Борис Алексеевич

Гофман Светлана Владимировна

Студент (магистр)

Московский государственный университет имени М.В.Ломоносова, Институт стран Азии и Африки, Кафедра индийской филологии, Москва, Россия

E-mail: svetagofman666@gmail.com

Труд Панини «Восьмикнижие» (*Aṣṭādhyāyī*) представляет собой первую дошедшую до нас нормативную грамматику санскрита. Текст грамматики был создан в устной форме предположительно в V веке до н.э. и может считаться первым наиболее строгим, полным и экономным описанием языка. Панини не является родоначальником индийской лингвистики (в своем труде он упоминает десять своих предшественников), но, безусловно, он предстает как гениальный систематизатор уже существующей грамматической традиции.

Подход Панини во многом предвосхитил некоторые лингвистические теории современности. В частности, в его труде мы обнаруживаем отражение идеи «глубинных падежей», понятие которых было введено в современную лингвистику в только 60-ые годы XX века Ч. Филлмором. В настоящий момент данное понятие (известное и как «функциональная или семантическая роль», а также «тета-роль») является одним из ключевых в современной лингвистике: несмотря на то, что конкретные наборы ролей оказываются существенно различными в работах разных авторов, данный концепт так или иначе используется в большинстве функционально-ориентированных синтаксических описаний. Понятие семантической роли («тета-роли») является также важной составляющей в теории порождающей грамматики Н. Хомского

В «Восьмикнижии» Панини изложена двухчленная падежная система, которая включает в себя, с одной стороны, «караки» (*kāraḥ*), т.е. функциональные или семо-синтаксические роли, а с другой стороны - падежно-числовые аффиксы, терминологически обозначаемые Панини как «вибхакти» (*vibhakti*)

В предложении караки выступают как элементы глубинной, семо-синтаксической, структуры, а вибхакти являются репрезентантами карак в поверхностной, т.е. в морфо-синтаксической, структуре. Соответствия между караками и вибхакти являются много-многозначными: одна и та же роль может быть обозначена разными вибхакти, и, наоборот, вибхакти может предполагать несколько разных карак.

Термины «карака» и «вибхакти», которые использовал Панини в своей грамматике, до сих пор используются современными индийскими грамматистами при описании языка хинди. Однако, как показал анализ современных трудов по грамматике хинди, в настоящий момент грамматисты вкладывают в эти понятия иной смысл, отличный от панинийского. В частности, подавляющее большинство грамматистов, описывающих хинди, не используют принцип разделения поверхностной и глубинной структур, а термин «карака» употребляют не в значении семо-синтаксической роли, а в значении «падеж».

В данном докладе мы попытаемся дать описание системы семо-синтаксических ролей (караков) и падежно-числовых форм (вибхакти) санскрита, представленных в труде древнеиндийского грамматиста Панини, и охарактеризовать устройство ее элементов и общие принципы функционирования с позиций современной лингвистики. Кроме этого, будет проведен анализ того, как применяется языковая теория Панини по отношению к грамматике современного языка хинди, будут даны возможные объяснения изменения в трактовке теории ролей Панини современными грамматистами.

Источники и литература

- 1) C. S. Prakashan Aṣṭādhyāyī, vol 1-2, Delhi, 2004.
- 2) G. Cardona Panini: A survey of research. Delhi, 1980.
- 3) Kiparsky P. & Staal J.F. Syntactic and Semantic Relations in Pāṇini. //Foundation of Language 5
- 4) Joshi D.M. On expressing karakas apropos of Panini 2.3.1. University of Poona at Decan College
- 5) Kiparsky P. Some theoretical problems in Panini's grammar. POONA, India 1982